

Bruselj, 8. december 2017  
(OR. en)

15536/17

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2017/0125 (COD)**

---

POLMIL 165  
COMPET 862  
CFSP/PESC 1122  
CSDP/PSDC 701  
COPS 393  
EUMC 157  
ECOFIN 1104  
IND 369  
MI 942  
RECH 415  
EMPL 611  
CODEC 2037

**DOPIS O TOČKI POD „I/A“**

---

|                  |   |
|------------------|---|
| Pošiljatelj:     | generalni sekretariat Sveta   |
| Prejemnik:       | Odbor stalnih predstavnikov/Svet  |
| Št. predh. dok.: | 15165/17  |
| Št. dok. Kom.:   | 10589/17 + COR 1 + ADD 1  |
| Zadeva:          | Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o ustanovitvi evropskega programa za razvoj obrambne industrije v podporo konkurenčnosti in inovacijski zmogljivosti obrambne industrije Unije (prva obravnava) – splošni pristop |

---

1. Komisija je 7. junija 2017 Evropskemu parlamentu in Svetu predložila predlog uredbe o ustanovitvi evropskega programa za razvoj obrambne industrije v podporo konkurenčnosti in inovacijski zmogljivosti obrambne industrije EU<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> 10589/17.

2. Coreper je 6. julija 2017 sprejel dogovor o mandatu Skupine prijateljev predsedstva glede predloga za evropski program za razvoj obrambne industrije (EDIDP)<sup>2</sup>; skupina je začela preučevati predlog na seji 14. julija 2017.
3. Evropski svet je 19. oktobra 2017 pozdravil dosedanje dejavnosti sozakonodajalcev glede predloga Komisije za EDIDP in pozval, da se v okviru Sveta do konca leta doseže dogovor, da bi čim prej zaključili pogajanja z Evropskim parlamentom in prve projekte za zmogljivosti, ki so jih opredelile države članice, financirali že v letu 2019<sup>3</sup>.
4. Pravna služba Sveta je mnenje o predlogu predložila 23. novembra 2017<sup>4</sup>.
5. Skupina prijateljev predsedstva je predlog preučevala na več sejah ter nato na seji 28. in 29. novembra 2017 dosegla zelo široko soglasje glede osnutka besedila.
6. Coreper je o tej zadevi razpravljajal na seji 6. decembra 2017. Predsedstvo je predložilo kompromisni predlog za člene 6(3), 6(4) in 6(5).
7. Coreper naj potrdi, da soglašja s priloženim besedilom, da bi ga lahko predložili Svetu in dosegli splošni pristop glede predloga.

---

<sup>2</sup> 10849/1/17.

<sup>3</sup> EUCO 14/17.

<sup>4</sup> 14876/17.

Predlog

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o ustanovitvi evropskega programa za razvoj obrambne industrije v podporo konkurenčnosti  
in inovacijski zmogljivosti obrambne industrije Unije**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 173 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora<sup>1</sup>,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

---

<sup>1</sup> UL C [...], [...], str. [...].

- (1) Komisija se je v evropskem obrambnem akcijskem načrtu, ki je bil sprejet 30. novembra 2016, zavezala, da bo dopolnila, okrepila in utrdila skupna prizadevanja držav članic pri razvoju obrambnih zmogljivosti za odzivanje na varnostne izzive ter spodbujala konkurenčno in inovativno evropsko obrambno industrijo. Predlagala je zlasti ustanovitev evropskega obrambnega sklada v podporo naložbam v skupne raziskave in skupni razvoj obrambne opreme in tehnologij ter spodbujanje skupnega naročanja in vzdrževanja ter za spodbujanje skupnih naročil in vzdrževanja. Sklad naj bi podpiral sodelovanje med celotnim ciklom razvoja obrambnega proizvoda in tehnologije in tako povečal sinergije in stroškovno učinkovitost. Cilj je zagotoviti zmogljivosti ter konkurenčno, inovativno in uravnoteženo podlago za evropsko obrambno industrijo po vsej Uniji, tudi s čezmejnimi sodelovanjem in udeležbo malih in srednjih podjetij (MSP)<sup>2</sup>, ter z izkoriščanjem sinergij in mobilizacijo podpore Unije ob financiranju s strani držav članic prispevati k okrepljenemu evropskemu sodelovanju na področju obrambe.
- (2) Da bi prispevali k povečanju konkurenčnosti in inovacijske zmogljivosti obrambne industrije Unije, bi bilo treba vzpostaviti evropski program za razvoj obrambne industrije (v nadaljnjem besedilu: program). Program bi moral biti namenjen krepitvi konkurenčnosti obrambne industrije Unije, med drugim kibernetike obrambe, s podporo sodelovanja med državami članicami in podjetji, kar vključuje tudi raziskovalna središča in univerze, v fazi razvoja obrambnih proizvodov in tehnologij. Razvojna faza, ki sledi raziskovalni in tehnološki fazi, je povezana z znatnimi tveganji in stroški, ki preprečujejo nadaljnje izkoriščanje rezultatov raziskav in negativno vplivajo na konkurenčnost obrambne industrije Unije. Program bi s podporo razvojni fazi prispeval k boljšemu izkoriščanju rezultatov raziskav na področju obrambe in pripomogel k zapolnitvi vrzeli med raziskavami in proizvodnjo ter spodbujanju vseh oblik inovacij. Program naj bi dopolnjeval dejavnosti, ki se izvajajo v skladu s členom 182 PDEU, in ne pokriva proizvodnje ali naročil obrambnih proizvodov in tehnologij.

---

<sup>2</sup> Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, majhnih in srednje velikih podjetij (*UL L 124, 20.5.2003, str. 36–41*).

- (3) Za podjetja bi morali šteti subjekti, ki opravljajo gospodarsko dejavnost, ne glede na njihov pravni status in način njihovega financiranja. V tej uredbi ima podjetje sedež v državi članici, v kateri je ustanovljeno v skladu z nacionalnim pravom te države članice.
- (4) Da bi bolje izkoristili ekonomije obsega v obrambni industriji, bi program moral podpirati sodelovanje med podjetji pri razvijanju obrambnih proizvodov in tehnologij. Ker so cilj bolj inovativne rešitve in odprt notranji trg, program podpira čezmejno udeležbo MSP.
- (5) Program bi moral zajemati dvoletno obdobje od 1. januarja 2019 do 31. decembra 2020 in za to obdobje bi bilo treba določiti znesek izvajanja programa.
- (6) Ta uredba za celotno obdobje trajanja programa določa finančna sredstva, ki za Evropski parlament in Svet pomenijo prednostni referenčni znesek v letnem proračunskem postopku v smislu točke 17 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju<sup>3</sup>.
- (7) Brez poseganja v pristojnosti proračunskega organa bi moral biti skupni proračun za izvajanje programa dan na voljo izključno prek prerazporeditve v okviru podrazdelka 1a (konkurenčnost za rast in zaposlovanje) večletnega finančnega okvira 2014–2020.

---

<sup>3</sup> UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

- (8) Program bi bilo treba izvajati popolnoma v skladu z določbami Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>4</sup>. Financiranje lahko poteka zlasti v obliki nepovratnih sredstev pa tudi javnih naročil za opravljanje študij. V prihodnje bi se lahko na podlagi izkušenj iz tega programa uporabili tudi finančni instrumenti, zlasti za zmogljivostni del evropskega obrambnega sklada za obdobje po letu 2020. Komisija bo takoj, ko bo to mogoče, začela pripravljalo delo ter pripravo ocen in ustreznih predlogov.
- (9) Komisija lahko del izvajanja programa prenese na subjekte iz člena 58(1)(c) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012.
- (10) Potem ko so bile na ravni Unije z načrtom za razvoj zmogljivosti opredeljene skupne prednostne naloge na področju obrambnih zmogljivosti, tudi ob upoštevanju usklajenega letnega pregleda na področju obrambe, in z namenom, da bi dosegli raven ambicij EU, države članice v skladu z dogovorom Sveta v sklepih z dne 14. novembra 2016, ki jih je potrdil Evropski svet 15. decembra 2016, določijo in združijo vojaške zahteve ter opredelijo tehnične specifikacije projekta. Imenujejo lahko tudi vodjo projekta, pristojnega za vodenje dela v zvezi z razvojem skupnega projekta.
- (11) Če ukrep, ki prejema podporo v okviru programa, upravlja vodja projekta tudi na primer mednarodna organizacija za vodenje projektov, kot je Organizacija za oborožitveno sodelovanje, ki ga imenujejo države članice, bi morala Komisija vodjo projekta obvestiti o upravičenem ukrepu pred izvršitvijo plačila upravičencu, tako da lahko vodja projekta zagotovi, da upravičenci spoštujejo časovne okvire.

---

<sup>4</sup> Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

- (12) Finančna pomoč Unije ne bi smela vplivati niti na prenos obrambnih proizvodov v Uniji v skladu z Direktivo 2009/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>5</sup> niti na izvoz proizvodov, opreme ali tehnologije, prav tako pa ne bi smela vplivati na diskrecijsko pravico držav članic glede politike o prenosu znotraj Unije in glede izvozne politike obrambnih proizvodov.
- (13) Ker je cilj programa podpora konkurenčnosti obrambne industrije Unije z zmanjšanjem tveganj, povezanih z razvojno fazo projektov na podlagi sodelovanja, bi morali biti ukrepi v zvezi z razvojem obrambnega proizvoda ali tehnologije – kot so opredelitev skupnih tehničnih specifikacij, zasnova, izdelava prototipov, preskušanje, kvalifikacija, certifikacija, pa tudi študije izvedljivosti, učinkovitost upravljanja življenjskega cikla in drugi podporni ukrepi – upravičeni do njegovega financiranja. To bo veljalo tudi za nadgradnjo obstoječih obrambnih proizvodov in tehnologij.
- (14) Ker je program izrecno namenjen krepitevi sodelovanja med podjetji v državah članicah, bi moral biti ukrep upravičen do financiranja v okviru programa le, če se izvaja v sodelovanju z vsaj tremi podjetji s sedežem v najmanj dveh različnih državah članicah. Tako pridobljene izkušnje bodo nato uporabljene pri presoji, ali bi bilo mogoče v okviru morebitnega prihodnjega programa povečati minimalno število držav članic.

---

<sup>5</sup> Direktiva 2009/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o poenostavitvi pogojev za prenose obrambnih proizvodov znotraj Skupnosti (UL L 146, 10.6.2009, str. 1).

- (15) Čezmejno sodelovanje med podjetji s sedežem v različnih državah članicah pri razvoju obrambnih proizvodov in tehnologij pogosto ovira težavno doseganje dogovora o skupnih tehničnih specifikacijah. Odsotnost ali nizka raven skupnih tehničnih specifikacij je že privedla do večje kompleksnosti, zamud in pretiranih stroškov v razvojni fazi. Pogoj za upravičenost ukrepov, ki vključujejo višje ravni tehnološke pripravljenosti, do podpore Unije iz tega programa, bi moral biti dogovor o skupnih tehničnih specifikacijah. Študije izvedljivosti in ukrepi, namenjeni podpori oblikovanja skupne opredelitve tehničnih specifikacij, bi prav tako morali biti upravičeni do podpore iz programa.
- (16) Program je namenjen izboljšanju konkurenčnosti obrambne industrije Unije, zato bi morali biti do podpore upravičeni le subjekti, ki imajo sedež v Uniji. Da bi zaščitili bistvene varnostne interese Unije in njenih držav članic, poleg tega infrastruktura, objekti, sredstva in viri, ki jih upravičenci in podizvajalci uporabljajo pri ukrepih, financiranih v okviru programa, ne bi smeli biti na ozemlju tretjih držav. Pomen pojma podizvajalec bi moral biti enak pomenu iz člena 101(1)(n) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU, Euratom) 2015/1929 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. oktobra 2015.

(17) Tretje države ali subjekti tretjih držav načeloma ne bi smeli nadzorovati upravičencev in njihovih podizvajalcev. Vendar bi v posebnih primerih podjetja, ki se nahajajo v Uniji in so pod nadzorom tretje države ali subjektov tretje države, lahko bila upravičena, če država članica, v kateri se nahajajo, da zadostna zagotovi, da to ne bi bilo v nasprotju z varnostnimi in obrambnimi interesi Unije in njenih držav članic, določenimi v okviru skupne zunanje in varnostne politike v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji, tudi kar zadeva krepitev evropske obrambne tehnološke in industrijske baze evropske obrambe. Subjekt tretje države bi samo v tej uredbi moral pomeniti pravnega subjekta, ki ima sedež ali izvršno upravno strukturo zunaj Unije, ali pravnega subjekta, ki je pod nadzorom tretje države, državljana tretje države, ali drugega takšnega subjekta tretje države. Nadzor bi bilo treba opredeliti kot možnost izvajanja odločilnega vplivanja na podjetje. Upravičenci bi morali pred podpisom sporazuma o financiranju sporočiti vse zadevne informacije o elementih in infrastrukturi, ki se bodo uporabljali v ukrepu. Upoštevati bi bilo treba tudi pomisleke držav članic glede zanesljivosti oskrbe.

(18) Upravičeni ukrepi, oblikovani v okviru stalnega strukturnega sodelovanja znotraj institucionalnega okvira Unije, bi zagotovili stalno okrepljeno sodelovanje med podjetji v različnih državah članicah in tako neposredno prispevali k ciljem programa. Tovrstni projekti bi zato morali biti upravičeni do višje stopnje financiranja.

Upravičeni ukrepi, pri oblikovanju katerih so bila v znatni meri udeležena MSP in podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo ter zlasti čezmejna MSP, ki spodbujajo odpiranje dobavnih verig, neposredno prispevajo k uresničevanju ciljev programa. Tovrstni projekti bi zato, tudi zaradi izravnave povečanega tveganja in upravnega bremena, morali biti upravičeni do višje stopnje financiranja. Višjo stopnjo financiranja lahko izkoristijo upravičeni ukrepi s katerim koli MSP, če je njihov sedež v državi članici, v kateri podjetja iz konzorcija, ki niso MSP, nimajo sedeža.

- (19) Če želi konzorcij sodelovati pri upravičenem ukrepu v okviru programa in ima finančna pomoč Unije obliko nepovratnih sredstev, bi moral konzorcij imenovati enega od svojih članov za koordinatorja, ki je glavna oseba za stike s Komisijo.
- (20) Spodbujanje inovacij in tehnološkega razvoja v obrambni industriji Unije bi moralo potekati na način, ki je skladen z varnostnimi interesi Unije. Zato bi moral prispevek ukrepa k navedenim interesom in prednostnim nalogam na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se dogovorile države članice v okviru skupne zunanje in varnostne politike, imeti vlogo merila za dodelitev. Znotraj Unije so skupne prednostne naloge na področju obrambnih zmogljivosti opredeljene predvsem v okviru načrta za razvoj zmogljivosti. Drugi procesi Unije, npr. usklajeni letni pregled na področju obrambe in stalno strukturno sodelovanje (PESCO), bodo podprli izvajanje ustreznih prednostnih nalog na podlagi okrepljenega sodelovanja. Kjer je to ustrezno, je mogoče – ob upoštevanju, da bi bilo treba preprečiti nepotrebno podvajanje – razmisliti tudi o regionalnih in mednarodnih ukrepih, pobudah in prednostnih nalogah, tudi tistih v okviru Nata, če so ti v skladu z varnostnimi in obrambnimi interesi Unije in ne izključujejo možnosti sodelovanja katere od držav članic EU;
- (21) Da bi zagotovili ekonomsko izvedljivost financiranih ukrepov, bi morale države članice zavezanost, da bodo dejansko prispevale k financiranju ukrepa, dokazovati npr. s pismom o nameri.
- (22) Da bi financirani ukrepi prispevali h konkurenčnosti in učinkovitosti evropske obrambne industrije, bi morali ti biti tržno usmerjeni, temeljiti na povpraševanju ter biti srednje- do dolgoročno tržno donosni. Pri merilih za upravičenost bi bilo treba zato upoštevati, ali nameravajo države članice skupaj naročiti končni proizvod ali uporabljati tehnologijo, po možnosti usklajeno. Zaradi podpore odprtemu notranjemu trgu bi bilo treba prav tako upoštevati verodostojno udeležbo čezmejnih MSP, bodisi kot članic konzorcija bodisi kot podizvajalcev.

- (23) Finančna pomoč Unije v okviru programa ne bi smela presegati 20 % upravičenih stroškov ukrepa v smislu člena 126 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, če se nanaša na izdelavo sistemskih prototipov, kar je pogosto najdražji ukrep v razvojni fazi. Pri drugih ukrepih v razvojni fazi pa bi bilo mogoče kriti vse upravičene stroške.
- (24) Ker je podpora Unije namenjena krepitvi konkurenčnosti sektorja in se nanaša le na specifično razvojno fazo, Unija ne bi smela imeti lastništva ali pravic intelektualne lastnine glede proizvodov ali tehnologij, ki so rezultat financiranih ukrepov. Veljavno ureditev pravic intelektualne lastnine bodo upravičenci opredelili pogodbeno. Zainteresirane države članice bi morale imeti možnost, da sodelujejo pri nadaljnjih skupnih naročilih.
- (25) Komisija bi morala oblikovati večletni delovni program v skladu s cilji programa. Zaradi učinkovite porazdelitve sredstev, bi bilo treba v delovnem programu določiti kategorije projektov, ki se financirajo v okviru programa, vrsto financiranja in dodeljen proračun ter želene kategorije upravičenih ukrepov, po potrebi pa tudi metodologijo ocenjevanja, vključno s ponderiranjem in najnižjimi možnimi pragi za izpolnjevanje meril za dodelitev.
- (26) Komisiji bi moral pri vzpostavitvi delovnega programa pomagati odbor držav članic (v nadaljnjem besedilu: odbor). Komisija bi si morala prizadevati poiskati rešitve, ki bi v odboru imele največjo možno podporo. S tem v zvezi se lahko odbor sestaja v sestavi nacionalnih obrambnih strokovnjakov, kadar Komisija od njega potrebuje posebno pomoč. O imenovanju svojega zastopnika v tem odboru odloča vsaka država članica sama.

- (27) Ob upoštevanju politike Unije glede MSP kot ključnih elementov za zagotavljanje gospodarske rasti, inovacij, ustvarjanja delovnih mest in družbenega vključevanja v Uniji kot tudi dejstva, da bo pri podprtih ukrepih običajno potrebno nadnacionalno sodelovanje, je pomembno, da delovni program odraža in omogoča odprt, pravičen in pregleden čezmejni dostop in udeležbo MSP ter da je zato takim ukrepom namenjen delež celotnega proračuna.
- (28) Evropsko obrambno agencijo bi bilo treba povabiti kot opazovalko v odboru držav članic, da bi izkoristili njeno strokovno znanje na področju obrambnega sektorja in v skladu z njenimi pristojnostmi, ki so ji bile podeljene s Pogodbo o Evropski uniji. Na sestanke odbora držav članic bi bilo treba povabiti tudi Evropsko službo za zunanje delovanje.
- (29) Komisija bi si morala za zagotovitev uspeha programa prizadevati vzdrževati dialog s široko paleto evropske industrije, tudi z MSP in netradicionalnimi dobavitelji za obrambni sektor.
- (30) Komisija ali subjekti iz člena 58(1)(c) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 bi morali pri izbiri ukrepov, ki bodo financirani v okviru programa, praviloma organizirati konkurenčne razpise, kot določa navedena uredba, in zagotoviti, da bodo upravni postopki čim bolj preprosti in bodo naložili čim manj dodatnih stroškov. Vendar je v nekaterih ustrezno utemeljenih in izjemnih okoliščinah mogoče finančna sredstva Unije dodeliti tudi v skladu s členom 190 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/12<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

- (31) Po oceni prejetih predlogov s pomočjo neodvisnih strokovnjakov, potrjenih na zahtevo držav članic, bo Komisija izbrala ukrepe, ki bodo financirani v okviru programa. Da bi zagotovili enotne pogoje za izvajanje te uredbe, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila glede sprejetja in izvajanja delovnega programa ter dodelitve finančnih sredstev za izbrane ukrepe. Navedena pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>7</sup>. Države članice bi bilo treba obveščati o rezultatih ocenjevanja in napredku pri financiranih ukrepih.
- (32) Za sprejetje navedenih izvedbenih aktov bi bilo treba uporabiti postopek pregleda ob upoštevanju njihovih bistvenih posledic za izvajanje te uredbe.
- (33) Komisija bi morala ob koncu programa pripraviti poročilo o izvajanju, v katerem bi preučila finančne dejavnosti v smislu finančnega izvajanja, rezultatov in po možnosti učinka. V tem poročilu bi bilo treba analizirati tudi čezmejno udeležbo malih in srednjih podjetij ter podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo pri projektih v okviru programa ter udeležbo malih in srednjih podjetij v globalni vrednostni verigi –

---

<sup>7</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### *Člen 1*

Ustanovi se evropski program za razvoj obrambne industrije (v nadaljnjem besedilu: program) za ukrepe Unije v obdobju od 1. januarja 2019 do 31. decembra 2020.

### *Člen 2*

#### Cilji

Program ima naslednje cilje:

- (a) s podporo ukrepom v razvojni fazi spodbujati konkurenčnost in inovacijsko zmogljivost obrambne industrije v vsej Uniji ter tako prispevati k evropski strateški avtonomiji;
- (b) podpirati in spodbujati sodelovanje med državami članicami in čezmejno sodelovanje med podjetji, tudi MSP in podjetji s srednje veliko tržno kapitalizacijo, v vsej Uniji pri razvijanju tehnologij ali proizvodov v skladu s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike, ob hkratnem izboljševanju odzivnosti dobavnih verig. Kadar je to ustrezno, je mogoče – ob upoštevanju, da bi bilo treba preprečiti nepotrebno podvajanje – razmisliti tudi o regionalnih in mednarodnih ukrepih, pobudah in prednostnih nalogah, tudi tistih v okviru Nata, če so ti v skladu z varnostnimi in obrambnimi interesi Unije, določenimi v okviru skupne zunanje in varnostne politike, in ne izključujejo možnosti sodelovanja katere od držav članic;
- (c) spodbujati boljše izkoriščanje rezultatov raziskav na področju obrambe in prispevati k razvoju po raziskovalni fazi ter tako podpirati konkurenčnost evropske obrambne industrije na notranjem in svetovnem trgu, po potrebi tudi s konsolidacijo.

### Člen 3

#### Proračun

Finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje od 1. januarja 2019 do 31. decembra 2020 znašajo 500 milijonov EUR v tekočih cenah.

### Člen 4

#### Splošne določbe o financiranju

1. Finančna pomoč Unije se lahko zagotovi z vrstami financiranja iz Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, zlasti z nepovratnimi sredstvi in v izjemnih okoliščinah javnimi naročili.
2. Vrste financiranja iz odstavka 1 in načini izvajanja se izberejo na podlagi tega, ali je z njimi mogoče doseči posebne cilje ukrepov in rezultate, pri čemer se upoštevajo zlasti stroški nadzora, upravna obremenitev in nevarnost navzkrižja interesov.
3. Finančno pomoč Unije izvaja Komisija, kot je določeno v Uredbi (EU, Euratom) št. 966/2012, bodisi neposredno bodisi posredno s prenosom nalog za izvrševanje proračuna na subjekte iz člena 58(1)(c) navedene uredbe.
4. Če države članice imenujejo vodjo projekta, se Komisija pred izvršitvijo plačila upravičencem z njim posvetuje o napredku projekta.

## Člen 5

### Upravičeni ukrepi

1. Program zagotavlja podporo upravičencem za ukrepe v razvojni fazi, ki zajemajo nove proizvode in tehnologije ter nadgradnjo obstoječih proizvodov in tehnologij. Ukrep je upravičen, če se nanaša na enega ali več naslednjih elementov:
  - (a) študije, npr. študije izvedljivosti, in druge spremljevalne ukrepe;
  - (b) zasnovo obrambnega proizvoda, materialnih ali nematerialnih sestavnih delov ali tehnologije ter tehnične specifikacije, na podlagi katerih je bila zasnova razvita, kar lahko vključuje delne preizkuse za zmanjšanje tveganja v industrijskem ali reprezentativnem okolju;
  - (c) izdelavo systemskega prototipa obrambnega proizvoda, materialnega ali nematerialnega sestavnega dela ali tehnologije. Systemski prototip je model proizvoda ali tehnologije, ki lahko prikaže zmogljivost elementa v operativnem okolju;
  - (d) preizkušanje obrambnega proizvoda, materialnega ali nematerialnega sestavnega dela ali tehnologije;
  - (e) kvalifikacijo obrambnega proizvoda, materialnega ali nematerialnega sestavnega dela ali tehnologije. Kvalifikacija je celoten proces, v katerem se dokaže, da zasnova obrambnega proizvoda, materialnega ali nematerialnega sestavnega dela ali tehnologije izpolnjuje določene zahteve. V tem procesu so zagotovljeni objektivni dokazi, iz katerih je razvidno, da so bile posebne zahteve glede zasnove izpolnjene;
  - (f) certifikacijo obrambnega proizvoda, materialnega ali nematerialnega sestavnega dela ali tehnologije. Certifikacija je proces, v skladu s katerim nacionalni organ potrdi, da je obrambni proizvod, materialni ali nematerialni sestavni del ali tehnologija v skladu z veljavnimi predpisi;
  - (g) razvoj tehnologij ali sredstev za večjo učinkovitost v življenjskem ciklu obrambnih proizvodov in tehnologije.

2. Ukrep se izvaja v sodelovanju s podjetji v konzorciju, v katerem so najmanj trije upravičeni subjekti, ki imajo sedež v najmanj dveh različnih državah članicah. Najmanj trije od teh upravičenih subjektov s sedežem v najmanj dveh različnih državah članicah niso pod dejanskim neposrednim ali posrednim nadzorom istega subjekta ali se medsebojno nadzorovati.
3. Za namene odstavka 2 „dejanski nadzor“ pomeni odnos, vzpostavljen s pravicami, pogodbami ali drugimi sredstvi, ki posamezno ali skupaj ob upoštevanju zadevnih dejstev ali zakonov dajejo možnost neposrednega ali posrednega odločilnega vplivanja na podjetje, zlasti s:
  - (a) pravico do uporabe celotnega ali delnega premoženja podjetja;
  - (b) pravicami ali pogodbami, ki omogočajo odločilno vplivanje na sestavo, glasovanje ali odločitve organov podjetja ali kako drugače omogočajo odločilno vplivanje na vodenje poslovanja podjetja.
4. Konzorciji, kot so opredeljeni v členu 8(1) dokažejo izvedljivost, tako da predložijo dokazila o tem, da bodo preostali stroški upravičenega ukrepa, ki niso kriti s podporo Unije, kriti z drugimi načini financiranja, na primer s prispevki držav članic;
5. Za ukrepe iz točk (c) do (f) odstavka 1 konzorciji dokažejo svoj prispevek h konkurenčnosti evropske obrambne industrije, tako da predložijo dokazila o tem, da nameravata najmanj dve državi članici naročiti končni proizvod ali usklajeno uporabljati tehnologijo, po potrebi tudi s skupnim javnim naročilom.

6. V primeru ukrepov iz točke (b) odstavka 1 mora ukrep temeljiti na skupnih zahtevah, o katerih sta se dogovorili najmanj dve državi članici. V primeru ukrepov iz točk (c) do (f) odstavka 1 mora ukrep temeljiti na skupnih tehničnih specifikacijah, o katerih so se dogovorile države članice, ki bodo sofinancirale ali nameravajo skupaj naročiti končni proizvod ali uporabiti tehnologijo, kot je navedeno v odstavkih 4 in 5.

## Člen 6

### Upravičeni subjekti

1. Upravičenci so javna ali zasebna podjetja s sedežem v Uniji.
2. Infrastruktura, objekti, sredstva in viri upravičencev in njihovih podizvajalcev, ki se uporabljajo za namene ukrepov, financiranih v okviru programa, se ves čas izvajanja ukrepa nahajajo na ozemlju Unije, njihove izvršne upravne strukture pa imajo sedež v Uniji.
3. Za namene ukrepov, financiranih v okviru programa, upravičenci in njihovi podizvajalci niso pod nadzorom tretjih držav ali subjektov iz tretjih držav.
4. Z odstopanjem od odstavka 3 je lahko podjetje, ki je pod nadzorom tretje države ali subjekta iz tretje države, upravičenec ali podizvajalec v skladu s členom 14(2), če država članica, v kateri se podjetje nahaja, v skladu z nacionalnimi postopki da zadostna zagotovila, da to ni v nasprotju z varnostnimi in obrambnimi interesi Unije in njenih držav članic, določenimi v okviru skupne zunanje in varnostne politike v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji, ali cilji tega programa, določenimi v členu 2. Zagotovila, ki jih je treba dati, morajo biti tudi v skladu z določbami iz člena 11.

5. Upravičenci in njihovi podizvajalci lahko uporabljajo sredstva, infrastrukturo, objekte in vire, ki se nahajajo izven ozemlja držav članic Unije ali ki so pod nadzorom tretjih držav, če konkurenčne nadomestne rešitve v Uniji niso enostavno dostopne in če takšna uporaba ni v nasprotju z varnostnimi in obrambnimi interesi Unije in njenih držav članic. Upravičenci in njihovi podizvajalci lahko pri izvajanju upravičenega ukrepa sodelujejo tudi s podjetji, ki imajo sedež izven ozemlja držav članic ali so pod nadzorom tretjih držav ali subjektov iz tretjih držav, če to ni v nasprotju z varnostnimi in obrambnimi interesi Unije in njenih držav članic. Stroškov, povezanih s temi dejavnostmi, ni upravičeno financirati s sredstvi iz programa.
6. Upravičenci pred podpisom sporazuma o financiranju predložijo vse ustrezne informacije, ki so potrebne, da se oceni, ali izpolnjujejo merila za upravičenost.

## Člen 7

### Izjava konzorcijev

Vsak konzorcij, ki želi sodelovati pri ukrepu, pisno izjavi, da je podrobno seznanjen z veljavno nacionalno zakonodajo in predpisi ter zakonodajo in predpisi Unije glede dejavnosti na področju obrambe.

## Člen 8

### Konzorcij

1. V tej uredbi je konzorcij skupina podjetij, kot je opredeljeno v členu 5(2), ki želi sodelovati pri ukrepu v okviru programa in izpolnjuje merila za upravičenost, določena v tej uredbi. V tej uredbi za konzorcij štejejo tudi upravičenci, ki bodo prejeli finančna sredstva na podlagi postopka dodeljevanja iz člena 14.

2. Kadar se finančna pomoč Unije zagotavlja prek nepovratnih sredstev, člani konzorcija, ki želijo sodelovati pri ukrepu, imenujejo enega od članov za koordinatorja, kar se navede v sporazumu o nepovratnih sredstvih. Koordinator je glavna oseba za stike med člani konzorcija in Komisijo ali ustreznim organom financiranja, razen če je v sporazumu o nepovratnih sredstvih določeno drugače ali če ne izpolnjuje obveznosti iz sporazuma o nepovratnih sredstvih.
3. Člani konzorcija, ki sodelujejo pri ukrepu, sklenejo notranji dogovor, v katerem so določene njihove pravice in obveznosti glede izvajanja ukrepa (v skladu s sporazumom o nepovratnih sredstvih), razen v ustrezno utemeljenih primerih, določenih v delovnem programu ali razpisu za zbiranje predlogov.

## Člen 9

### Merila za dodelitev

Ukrepi, predlagani za financiranje v okviru programa, se ocenijo na podlagi naslednjih meril:

- (a) prispevek k odličnosti, zlasti s prikazom, da predlagano delo presega najsodobnejšo tehnologijo ter ima pomembne prednosti v primerjavi z obstoječimi proizvodi ali tehnologijami;
- (b) prispevek k inovativnosti, zlasti s prikazom, da predlagani ukrepi vključujejo inovativne in nove koncepte in pristope, nove obetajoče tehnološke izboljšave v prihodnosti ali uporabo tehnologij ali konceptov, ki v obrambnem sektorju še niso bili uporabljeni;
- (c) prispevek h konkurenčnosti evropske obrambne industrije, zlasti z ustvarjanjem novih priložnosti na trgu in spodbujanjem hitrejši rasti podjetij v vsej Uniji;

- (d) prispevek k avtonomnosti sektorja evropske obrambne industrije ter k varnostnim in obrambnim interesom Unije v skladu s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike, ter, če je to ustrezno, regionalnimi in mednarodnimi sporazumi o sodelovanju;
- (e) delež skupnega proračuna za ukrep, dodeljen za sodelovanje MSP s sedežem v Uniji, ki prinašajo dodano vrednost, pri čemer so MSP člani konzorcija, podizvajalci ali druga podjetja v dobavni verigi, zlasti pa za MSP, ki imajo sedeže v državah članicah, v katerih podjetja iz konzorcija, ki niso MSP, nimajo sedežev;
- (f) za ukrepe iz točk (b) do (e) člena 5(1), prispevek k nadaljnjemu povezovanju evropske obrambne industrije, tako da upravičenci dokažejo, da nameravajo države članice skupaj usklajeno uporabljati, imeti v lasti ali vzdrževati končni proizvod ali tehnologijo.

V okviru točk (a) do (c) tega člena, kot je ustrezno, se upošteva prispevek k večji učinkovitosti v življenjskem ciklu obrambnih proizvodov in tehnologij, vključno s stroškovno učinkovitostjo ter možnostjo sinergij v postopkih naročanja in vzdrževanja.

Neizpolnjevanje katerega od navedenih meril nima izločevalnega učinka.

## Člen 10

### Stopnje financiranja

1. Finančna pomoč Unije, ki se zagotovi v okviru programa, ne presega 20 % upravičenih stroškov ukrepov iz člena 5(1)(c). V vseh ostalih primerih lahko pomoč krije vse upravičene stroške ukrepa. Kritični del posrednih stroškov je določen v delovnem programu.

2. Če konzorcij v okviru stalnega strukturnega sodelovanja razvija ukrep iz člena 5(1), je lahko upravičen do stopnje financiranja, ki je višja za dodatnih 10 odstotnih točk.
3. Če konzorcij razvija ukrep iz člena 5(1) in se zaveže, da bo najmanj 5 % upravičenih stroškov ukrepa dodelil MSP s sedežem v EU, je lahko upravičen do stopnje financiranja, povišane za število odstotnih točk, ki je enako odstotku stroškov ukrepa, dodeljenih MSP, vendar ne presega 8 odstotnih točk.
4. Če konzorcij razvija ukrep iz člena 5(1), je lahko upravičen do stopnje financiranja, povišane za število odstotnih točk, ki je dvakrat višje od odstotka stroškov ukrepa, dodeljenega MSP, ki imajo sedeže v državah članicah, v katerih podjetja iz konzorcija, ki niso MSP, nimajo sedežev.
5. Če konzorcij razvija ukrep iz člena 5(1) in se zaveže, da bo najmanj 5 % upravičenih stroškov ukrepa dodelil podjetjem s srednje veliko tržno kapitalizacijo, ki imajo sedež v Uniji, je lahko upravičen do stopnje financiranja, povišane za število odstotnih točk, ki je enako odstotku stroškov ukrepa, dodeljenih podjetjem s srednje veliko tržno kapitalizacijo, vendar ne presega 8 odstotnih točk.

Za namene tega programa in brez poseganja v prihodnje programe bi morala za podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo šteti podjetja z do 3 000 zaposlenimi, pri čemer je število zaposlenih izračunano v skladu s členi 3, 4, 5 in 6 naslova I Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES, ki niso MSP.

6. Če konzorcij razvija ukrep iz člena 5(1) in imajo njegovi člani sedeže v več kot dveh državah članicah, pri čemer se vsi zavežejo, da bodo sofinancirali ali skupaj naročili ali uporabljali končni proizvod ali tehnologijo, je lahko upravičen do stopnje financiranja, ki je višja za dodatnih 5 odstotnih točk.

7. Finančna pomoč Unije, ki se zagotovi v okviru programa, vključno s povišanimi stopnjami financiranja, ne krije več kot 100 % upravičenih stroškov ukrepov.

### *Člen 11*

#### Lastništvo in pravice intelektualne lastnine

1. Unija nima v lasti proizvodov ali tehnologij, ki izhajajo iz ukrepa, prav tako v zvezi z ukrepom nima nikakršnih pravic intelektualne lastnine.
2. Za končne rezultate ukrepov, ki prejemajo podporo v okviru programa, vključno s prenosom tehnologije, ne veljajo nobene omejitve tretjih držav ali subjektov iz tretjih držav.
3. Ta uredba ne vpliva na diskrecijsko pravico držav članic glede izvozne politike obrambnih proizvodov.
4. Če se pomoč Unije zagotovi v obliki javnega naročila študije, bi morale imeti vse države članice pravico do brezplačne, neizključne uporabe študije, če to izrecno zahtevajo.

### *Člen 12*

#### Odbor

1. Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011. Evropska obrambna agencija je pozvana, naj predstavi svoja stališča in da priporočila. Na sestanke odbora je povabljeni tudi Evropska služba za zunanje delovanje.

Odbor se sestaja tudi v posebnih sestavah, med drugim da bi obravnaval obrambne vidike. Članom odbora se dovolj zgodaj in dejansko omogoči, da preučijo osnutek izvedbenega akta in izrazijo svoje mnenje.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011. Kadar odbor ne poda mnenja, Komisija osnutka izvedbenega akta ne sprejme in se uporabi tretji pododstavek člena 5(4) Uredbe (EU) št. 182/2011.

### *Člen 13*

#### Delovni program

1. Komisija z izvedbenim aktom sprejme večletni delovni program za čas trajanja programa. Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(2). Ta delovni program je v skladu s cilji iz člena 2.
2. V delovnem programu so podrobno določene kategorije projektov, financiranih v okviru programa, vrste financiranja in dodeljen proračun, vključno z najvišjimi možnimi stopnjami financiranja, ter zelene kategorije upravičenih ukrepov iz člena 5(1), po potrebi tudi metodologija ocenjevanja, vključno s ponderiranjem in najnižjimi možnimi pragmi za izpolnjevanje meril za dodelitev.
3. Z delovnim programom se zagotovi, da se vsaj 10 % skupnega proračuna dodeli za čezmejno udeležbo MSP; poleg tega se v delovnem programu določi posebna kategorija projektov, namenjenih MSP.

### *Člen 14*

#### Postopek ocenjevanja in dodeljevanja

1. Finančna sredstva Unije pri izvajanju programa se dodelijo na podlagi konkurenčnih razpisov, objavljenih v skladu z Uredbo (EU, Euratom) št. 966/2012 in Delegirano uredbo Komisije (EU) št. 1268/12. V nekaterih ustrezno utemeljenih in izjemnih okoliščinah je mogoče finančna sredstva Unije dodeliti v skladu s členom 190 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/12.

2. Komisija predloge, predložene na podlagi razpisa za zbiranje predlogov, oceni s pomočjo neodvisnih strokovnjakov, ki jih je treba na zahtevo držav članic potrditi, na podlagi meril za upravičenost in meril za dodelitev iz členov 5, 6, 7 in 9.
3. Komisija dodeli finančna sredstva za izbrane ukrepe po vsakem razpisu ali po uporabi člena 190 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/12. Komisija dodeli finančna sredstva za izbrane ukrepe z izvedbenim aktom. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(2).

#### *Člen 15*

##### Letni obroki

Komisija lahko proračunske obveznosti razdeli na letne obroke.

#### *Člen 16*

##### Spremljanje in poročanje

1. Komisija redno spremlja izvajanje programa in vsako leto poroča o doseženem napredku v skladu s členom 38(3)(e) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012. Komisija v ta namen vzpostavi potrebne ureditve spremljanja.

2. Da bi podpirala večjo učinkovitost in uspešnost prihodnjih ukrepov politike Unije, Komisija pripravi poročilo o retrospektivni oceni in ga pošlje Evropskemu parlamentu in Svetu. V poročilu, ki temelji na ustreznih posvetovanjih z državami članicami in ključnimi zainteresiranimi stranmi, je predvsem ocenjen napredek pri doseganju ciljev, določenih v členu 2. Poleg tega sta v njem analizirani čezmejna udeležba, tudi MSP ter podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo, pri projektih, ki se izvajajo v okviru programa, ter udeležba MSP ter podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo v globalni vrednostni verigi. Poročilo bi poleg tega moralo vključevati informacije o poreklu upravičencev in, če je mogoče, porazdelitvi ustvarjenih pravic intelektualne lastnine.
3. Komisija do 30. julija 2019 predloži vmesno poročilo, ki vključuje oceno upravljanja programa, stopnje izvedbe, rezultate pri dodeljevanju projektov, vključno z udeležbo MSP in podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo ter stopnjo njihove čezmejne udeležbe, pa tudi finančna sredstva, dodeljena v skladu s členom 190 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/12, kot je določeno v členu 14(1).

### *Člen 17*

#### Zaščita finančnih interesov Unije

1. Komisija sprejme ustrezne ukrepe za zaščito finančnih interesov Unije pri izvajanju ukrepov, ki se financirajo na podlagi te uredbe, kar se zagotovi z uporabo preventivnih ukrepov proti goljufijam, korupciji in drugemu nezakonitemu ravnanju ter učinkovitimi pregledi, če so ugotovljene nepravilnosti, pa z izterjavo napačno izplačanih zneskov ter po potrebi z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi upravnimi in denarnimi kaznimi.

2. Komisija ali njeni predstavniki in Računsko sodišče so pooblaščen, da na podlagi dokumentov in na kraju samem opravijo revizijo pri vseh prejemnikih nepovratnih sredstev ter izvajalcih in podizvajalcih, ki so prejeli sredstva Unije v okviru tega programa, oziroma da v primeru mednarodnih organizacij opravijo preverjanje v skladu s sporazumi, ki so bili sklenjeni z njimi.
3. Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) lahko izvaja preiskave, vključno s pregledi in inšpekcijami na kraju samem, v skladu z določbami in postopki, določenimi v Uredbi (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>8</sup> in Uredbi Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96<sup>9</sup>, da bi ugotovil, ali je prišlo do goljufije, korupcije ali katere koli druge nezakonite dejavnosti, ki vpliva na finančne interese Unije v zvezi s sporazumom ali sklepom o nepovratnih sredstvih ali pogodbo, financirano na podlagi te uredbe.

---

<sup>8</sup> Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1).

<sup>9</sup> Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (UL L 292, 15.11.1996, str. 2).

*Člen 18*

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament*

*Za Svet*

*Predsednik*

*Predsednik*

---

**Osnutek izjave Sveta o financiranju evropskega programa za razvoj obrambne industrije**

Brez poseganja v pristojnosti proračunskega organa bi moral biti skupni proračun za izvajanje programa dan na voljo izključno prek prerazporeditve v okviru razdelka 1a večletnega finančnega okvira 2014–2020.

Svet poziva vse institucije, naj se dogovorijo o financiranju evropskega programa za razvoj obrambne industrije izključno prek prerazporeditve v okviru razdelka 1a. Svet ne podpira pristopa iz prvotnega predloga Komisije, v skladu s katerim bi se za financiranje uporabile prerazporeditve in razlike.

---